

**PROCEDURA APERTA - APPALTO DELLA FORNITURA, PER LOTTI, DI APPARECCHIATURE
RADIOLOGICHE CON OPZIONI DI ESTENSIONE**

RISCONTRO RICHESTI CHIARIMENTI N. 1

In relazione alla procedura in oggetto un potenziale offerente ha richiesto i seguenti chiarimenti:

QUESITO 1

Nel bando di gara specificate che tutti i documenti dovranno essere redatti in lingua italiana o corredati da traduzione dichiarata fedele all'originale: vuol dire che la traduzione deve essere autenticata dal notaio oppure possono essere presentate in fotocopia ed accompagnate da autocertificazione di conformità all'originale?

QUESITO 2

Per ciascun lotto devono essere fatte più buste tecniche ed economiche oppure in una sola busta tecnica ed in una sola busta economica deve essere messa la documentazione di tutti i lotti?

RISPOSTA QUESITO 1

La documentazione può essere presentata in fotocopia ed accompagnata da autocertificazione di conformità all'originale.

RISPOSTA QUESITO 2

In caso di partecipazione a più lotti:

- per quanto concerne l'offerta tecnica è sufficiente presentare una sola busta "Offerta tecnica" contenente le offerte tecniche relative a tutti i lotti per i quali si partecipa;
- per quanto concerne l'offerta economica è possibile presentare una sola busta "Offerta economica" contenente la documentazione relativa a tutti i lotti per i quali si partecipa; tuttavia

si consiglia di presentare una busta "Offerta economica" per ciascun lotto per il quale si presenta offerta al fine di garantire la segretezza dell'offerta economica nell'ipotesi in cui, ad. es., l'offerente fosse escluso dalla gara, in fase di valutazione dell'offerta tecnica, solo in relazione ad uno, o ad alcuni dei lotti per i quali ha presentato offerta..

In caso di presentazione di buste separate ciascuna busta dovrà essere chiusa, sigillata e controfirmata con le modalità descritte in disciplinare di gara per la redazione dell'offerta economica .

Publicato sul sito in data 02.03.2011

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
DOTT.SSA M. CASSITTA